REPUBLICA DE CHILE PRESIDENCIA



GAB. PRES. (0) $N^{\circ} = \frac{91}{4003}$

ANT.: 91/18997

MAT. : Remite fotocopia.

SANTIAGO, 0 8 OCT. 1391

DE : JEFE DE GABINETE PRESIDENCIAL

AL : SR. SECRETARIO EJECUTIVO COMISION

NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE

D. RAFAEL ASENJO ZEGERS

Para su conocimiento adjunto a usted fotocopia de un "Proyecto Comunitario y Conservación del Medio Ambiente Comuna Ecológica de Pucón" enviado a S.E. el Presidente de la República por la Unión de Juntas de Vecinos de Pucón.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS

efe de Gabinete Presidencial

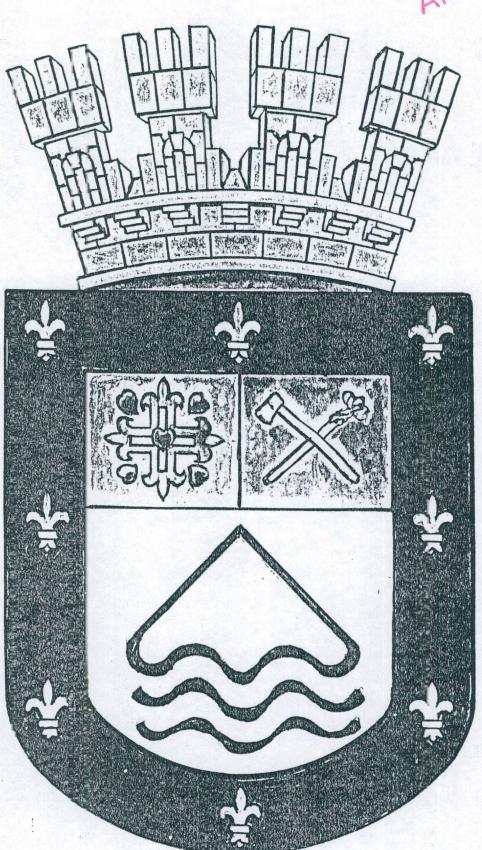
JRA/esr

DISTRIBUCION

- 1.- Sr. Sec. Ejec. Comisión Nac. Medio Ambiente.
- 2.- Archivo Presidencial V
- 3.- Corr.Oficina Correspondencia

145 69

18.997 ARCHIVO



Ducón

You. A. da Eoledo



B. E. Presidente de la República de chile. Von Patricio Aylwin Azócas.

	PRESIDEN GISTRO Y	
NR.	11/18	997
A:	1 7 SEP	91
P.A.A.	R.C.A.	F.W.M.
n n m	M.L.P.	P.V.S
C.B.E.		

PROYECTO COMUNITARIO Y

CONSERVACIÓN DEL TIEDIO AMBIENTE

COMUNA E cológica

PUCÓN





En relación con el ya conocido problema de la contaminación del Medio Ambiente producido por un envejecido sistema de Alcantarillado y una no menos inadequada Laguna de Decantación de Aguas Servidas, y la solución que propone ESSAR, la Unión comunal de Juntas de Vecinos de la comuna de Pucón expone:

- l.- Si bien es rierto que reconocemos el esfurzo de ESSAR a través de su proyerto de estudio para mejorar el sistema de Aguas Servidas, no es menos rierto que los trabajos propuestos no dan solución satisfactoria a las verdaderas necesidades del problema. Cuando se habla de la construcción de tres lagunas de Decantación de Aguas Servidas, parece ser la medida correcta, nosotros preguntamos:
- a) ¿Es efertivo o no que las piletas tienen una vida limitada y que sólo desrontaminarán un 50%, hariendo de esta inversión una solu rión parche que quedará absoleta a rorto plazo debido al constante crecimiento de la población?
- b) ¿Es efertavo o no que mientras Pucon recicla apenas un 50% de sus Aguas Servidas, en el otro extremo, la ciudad de Villarrica deposita el 100% de sus Aguas Servidas en el Lago?
- 2.- Nosotros sugerimos una solución total, que no es otra que la construcción de un nuevo Alcantarillado con características intercomunales, entre Villarrica y Pucón, con sus correspondientes procesa dores de Aguas Servidas, como lo indica el oficio No.024 del 26 de Marzo de 1991.

Es fâcil pedir la solución de estos grandes problemas a través de un papel escrito, pero si deseamos la prosperidad material para los inversionistas y un planeta descontaminado para el futuro, to da acción debe comenzar ahora.

En la Unidad Vecinal No.1 "Aduana", existe la falta de Alcantarillado en una extención de cinco cuadras, entre Lincoyán y caupolicán, desde calle Uruguay a Ecuador. Frente a este problema, la I. Municipalidad de Pucón ha ofrecido la construcción de los colectores que faltan, empleando fondos Municipales, a lo que ESSAR se opone, agregando que los hará cuando dispongan de fondos y lo crea necesario.

when despite

POSIBLES SOLUCIONES:

1.- A la Municipalidad de Purón le ha sido ofrecida por Empresas Alemanas expertas en procesamientos de Aguas Servidas, la instalación de sistemas nuevos de Alcantarillado con sus correspondientes procesadoras de Aguas Servidas sin costo para el Estado, solicitando en cambio la explotación del sistema por un tiempo todavía no determinado.



Otras Empresas Americanas ofremen la monstrummión de sistemas de Almantarillado y promosadoras de Aguas Servidas, con el medito carras pondiente.

2.- El presidente de la Unión comunal de Juntas de Verinos de Purón, en une conversación con el Vice-Presidente Mundial de la FAC para América Latina, Sr. Rafael Moreno, le dio acconocer el problema de la contaminación del Medio Ambiente y de la factibilidad de solucionar lo a través de ese Organismo Mundial. El Sr. Rafael Moreno, encontro viable el proyecto de un crédito externo FAO, siempre que el su premo Gobierno lo acepte.

La aprobación de esta idea será determinada por un Simposio de Alcaldes, pronto a realizarse, cuyos resultados serán dados oportunamente a conocer a quien corresponda.

CABURGUA

, Frente al problema ecológico del Lago caburgua, la Unión Comunal indica lo siguiente:

- 1 .- El -amino que une a Pu-ón y Lago caburgua será pavimentado.
- 2.- No hay infraestructura adecuada para la recepción de turistas.
- 3.- Actualmente llegan a caburgua mas o menos 1.000. personas, de los cuales 500 tienen casa y 500 quedan como población flotante (insta landose en carpas).
- 4.- con el camino pavimentado hasta el mismo Lago, la cantidad de Turístas flotantes es impredecible.

SUGERENCIAS DE SOLUCION:

Frente a lo expuesto se hace necesaria la implementación de un na infraestructura adecuada e imprescindible: Servicios Higienicos, Agua potable, Alcantarillado y un vertedero de basura. Respecto de la basura, en la actualidad el turista la tira al lecho seco del Estero de desagüe. En el invierno, cuando sube el volúmen de Agua del Lago caburgua, el excedente escapa por el citado canal de desagüe llevando consigo inmensas cantidades de basura, la que finalmente, después de contaminar los rios, es vaciada en el Lago Villarrica con las funestas consecuencias conocidas.

CURARREHUE

Aunque Curarrehue no es de nuestra jurisdicción, también nos preocupa la contaminación del Medio Ambiente producida en esa ciudad. En la actualidad, a través de tres vertedero directos, Curarrehue vacia el 100% de sus Aguas Servidas al Rio Trancura, que hoy ostenta el título de una de los Ríos más contaminados de la Región y que vacia sus Aguas al Lago Villarrica.





Mientras se redartaba este trabajo, nos llega el Oficio No. 003 de la Junta de Verinos No.12 "San Luis", firmado notarialmente, y que adjuntamos fotoropia con los anteredentes que expone.

POSIBLE SOLUCION:

construcción de Lagunas de Estabilización, que en este caso, por su casa explosión demográfica, tendrían una larga duración.

VIDAL HOCHSTETTER
Segretarias

Presidente S TORRES BURGOS Presidente

FIRMARON ANTE MI: Doña CECILIA PAMELA LINCO TURRA, C.I. y RUT Nº 11.197.468-3, Nacional, en representación de doña Odette Vidal Hochstetter; y don JUAN DE DIOS TORRES BURGOS, C.I. y RUT Nº 4.310.538-8, Nacional, en su calidad de Presidente de la Unión Commal de == Juntas de Vecinos de Pucón.- PUCON, O6 de Septiembre de 1991.-



CERTIFICO: Que el Documento que antecede está conforme con el que tuve a la vista y devolví al Interesado.

PUCON. 10 SEP 1991



ORD.: 098

ANT .; NO HAY

MAT.: INFORMA SOBRE ACUERDOS TOMADOS UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS PUCON.

PUCON, Diciembre 07 de 1990.

DE: UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS PUCON

As GOBERNADOR PROVINCIAL CAUTINA SEÑOR HUMBERTO DEL PINO SANDOVAL

En reunión ordinaria de fecha 6 de Diciembre de 1990, se acuerda por una-nimidad de las Juntas de Vecinos, lo siguiente, re l'acionado con los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado entre gados por ESSAR (Empresa de Servicios Sanitarios de la Araucanía, S.A.):

1.- Que la actual laguna de decantación de aguas servidas se encuentra saturada, razón por la cual, no cample los objetivos sanitarios deseados.

La Red de Alcantarillado de Pucón, fue mal construída, y a adolece de Base de Sustentación. Los tubos, al recibir el momento de carga, vibran y se rompen impidiendo el normal des plazamiento de las aguas servidas, las que por tener bloqueado su curso regresan al punto de origen, es decir, a las casas habitaciones donde los sistemas son rebalsados con la secuela de enfermedades, amén de les pestilentes olores. Como consecuencia de lo citado, no poces usuarios se han desconectado, volviendo al uso de los pozos sépticos.

Actualmente un 40 a 60% de las aguas servidas llegan al sistema de Bombas Impulsoras, consumiendose el resto, bajo tierra, la que se escurre a través de las Napas subterraneas, para llegar finalmente, al Lago Villarrica, produciendose la contaminación de la Vida Acuática, Subacuática y terrestre, que nos está haciendo pagar cara contribución, al poner en peligro una fuente de ingresos, provenientes del Turismo, del cual depende toda la población en sus diversos aspectos.

En relación a lo expuesto en el punto No.1, sugerimos a Ud. disponga las siguientes medidas:

- a) No invertir en la construcción de una nueva laguna de Decanta ción de Aguas Servidas por resultar altamente contaminante; todos los peces del Lago Villarrica, y de Rios y Esteros adya centes, están contaminados con tenia; Patos, Taguas y Pollas de aguas nadan en Aguas Servidas, Garzas, Pédenes y otros recorren constantemente sus pestilentes orillas.
- b) Disponer la construcción de un nuevo alcantarillado, moderno, que incluya una procesadora de Aguas Servidas, cuya utilidad, debería ser calculada a lo menos en 50 años, considerando las necesidades de una población en constante crecimiento.
- c) Para su conocimiento informamos a Ud. de conversaciones por nuestro Alcalde con representantes de Empresas Extranjeras, especialistas en el tratamiento de aguas servidas, quienes es tarían dispuestos a participar en posibles propuestas internacionales, como asi también, si fuera necesario, comprar la actual infraestructura de alcantarillado y Agua Potable de Pucón.

En este preciso instante, existe en Pucón un grupo poblacional compuesto aproximadamente por 300 matrices, las que no se pueden conectar porque el sistema de Alcantarillado no da abastp.

d) El sistema de llevar las aguas servidas a la Laguna de Decantación se efectúa por Bombas impulsoras accionadas por electricidad; al fallar la energia se pone en funcionamiento un motor de emergencia que trabaja con petróleo, pero en el tiem po que demora en funcionar éste, las aguas servidas, por rebalse, caen directamente al Lago Villarrica, con las consecuencias que es de imaginar. Si biem es cierto que existe una Pileta de Emergencia, no es menos cierto que ésta se encuentra hace mucho tiempo saturada.

Se contruye en estos momentos un canal de descarga de la Pile ta que es vaciado directamente al rio Trancura; súmese a esto las tres descargas directas de aguas servidas al mismo Rio, e fectuadas por el Alcantarillado de Curarrehue, y obtendremos, al final del proceso un panorama desolador de contaminación.

2.- En Pucón la naturaleza es pródiga en vertientes de Agua Potable, pero la falta de uan infraestructura adecuada impide la entrega de un servicio expédito, porque las cañerías matrices del sistema están envejecidas, no resistiendo ni las más leves presiones, lo que impide el normal abastecimiento de agua a los hogares más retirados del centro de la ciudad. Durante los meses de Diciembre, Enero y Febrero, cuando la temporada de turismo es alta, el consumo aumenta hasta el 400%, con los naturales inconvenientes de permanentes cortes, afectando los servicios de Hoteles, Pensiones, Hospederías, u usuarios privados y comercio en general.

En relación a lo expuesto en este punto sugerimos a Ud. disponga lo siguiente:

- a) Cambiar las actuales matrices de 100 mm. por otras de 600mm.con la misma idea de lo expuesto en el Nol letra b).
- b) En la actualidad, durante la temporada veraniega, los consumido res habituales de Pucón cancelan los servicios de agua con un 50% de recargo, lo que consideramos injusto dado el pésimo ser vicio entregado.
- considerada por ESSAR como depositada en el alcantarillado; de esta manera se elevan artificialmente los costos en aproximada mente un 90%, por lo que sugerimos la instalación de medidores de aguas servidas o en su defecto cobrar porcentajes razonablas en relación al consumo de agua. (adjuntamos fotocopias de Facturas de cobro de agua de ESSAR en los meses de octubre y noviembre).

En alcantarillado suma y sigue el encarecimiento de este servicio, por otra parte, está sujeto a las constantes variaciones de precios del petróleo, energía, cemento, fierro y mano de obra, entre otros, lo que nos llevará muy pronto a pagar más caro por servicios de alcantarillado que por el consumo de agua potable.

Rogamos al Sr. Gobernador disponga las medidas pertinentes para que las descargas de aguas servidas efectuadas por algunos departamentes de la Península, no sean vaciadas directamente a la Poza del Lago Villarrica, lo que contribuye a aumentar la contaminación.

Por lo expuesto, y por la unanimidad de la Asamblea de Juntas de Vecinos, se acuerda solicitar la privatización del alcantarillado y del agua potable.

En los mismos términos, la Unión Comunal de Juntas de Vecinos se reserva el derecho de iniciar acciones judiciales con tra quien corresponda por la entrega de servicios caros y deficientes.

Lo que comunico para su conocimiento y fines. SENOL HURBELTO DEL TINO DANDEVAL

Saluda atentamente a Ud.,

DEL CATOR CARALLA DE JUNTAS DE VICIADS PUCOR

En reinida ordinera de caca

ODETTE VIDAL HOCHSTETTER SECVICIOS Secretaria

de Diagoner a 1900, se And and and de las Junt to funs de vens DAL HOCHSTETTER JUAN TORRES BURGOS
Presidente

Pucén en Presidente

- I Jado entre Presidente

i.- Que la luchal laguna de decentación de a mus servidas as ch-JTB/OVH/plt. Saturada, razón por la car, no sampla los cajetivos

samitarios deseados.

DISTRIBUCION: GOBERNADOR PROVINCIAL CAUTIN

adoles deintendente Regionalón. Los vabos, al recibir el se SEREMI DE OBRAS PUBLICAS

SR. ALCALDE I. MUNICIPALIDAD

AZZED EN MINISTRO DE OBRAS PUBLIÇAS

PRESIDENTE DEL SENADO

PRESIDENTE CAMARA DE DIPUTADOS

PRESIDENTE CONCERTACION DE PARTIDOS POLITICOS

PRESIDENTE RENOVACION NACIONAL

PRESIDENTE UDI

och secrene Presidente juntas de vecinos (23) a de la seconos.

PRESIDENTE JUNTA DE ADELANTO PUCON

ARCHIVO U. COMUNAL

CEmens de Comercio Detalliste

plub De Leones

Comend de Juaismo
Rotz Ryante lub De Pour

il Lako Vilierrios, Toluciondens la

surtamiración de la Vida Aquática, Subscudira y terragora, que mas está macterdo p gar cora contribute no el por en po

Ligra ina luente de ingrezos, riovanidades le Tur-yay,

ouar depende soon la población en sus expersos

ORD.: C23

ANT .:

MAT.: CONTAMINACION LAGO VILLARRICA

POR AGUAS SERVIDAS.

Fire Many of the

PUCON, Marzo 26 de 1991.

2014年 - 1883年 - 1984年 - 1884年 -

DE: UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINCS

A: SENOR GOBERNADOR PROVINCIAL IX REGION ...
DON HUMBERTO DEL PINO SANDOVAL

- 1.- El día 20 de Marzo de 1991, el Sindicato de Transporte Fluvial (Boteros) denuncia que la desembocadura del rio Trancura y playas aledañas se encontraban cubiertas por una gruesa capa de fecas, provenientes de la Laguna de Decantación de aguas servidas del Alcantarillado de Pucón.
- 2.- En visita ocular efectuada por el Alcalde de Pucón, Sr. Rafael Panguilef Robles; el Jefe de ESSAR de Pucón, Sr. Pedro Ramírez Ibañez, y el Presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos Sr. Juan Torres Burgos, se pudo comprobar la veracidad de la denuncia por el Sindicato de Transporte Fluvial.

Que al ser abierta la válvula de descarga se produjo un vaciado, quedando ésta a más o menos treinta centímetros bajo su nivel normal, lo que significa, aproximadamente, una cantidad de 300.000 Lts. de aguas servidas lanzadas al Rio Trancura, el que las depositó posteriormente en las playas adyacentes a su desembocadura: Esta contaminación, por la normal rotación de las aguas, llegará en alguna medida a todos los puntos del Lago, efectando directamente a su Flora y Fauna.

3.- En el mes de Diciembre de 1990, se efectuó una reunión con con la presencia del Sr. Alcalde de Pucón, Junta de Adelan to, Unión Comunal y Codeco, en la cual el Sr. Ingeniero Be fe de ESSAR nos informa que se efectuarían trabajos para la construcción de cuatro cámaras con el objeto de descargar el rebalse de la Laguna de Decantación al Rio Trancura con el objeto de evitar la contaminación de las Playas en Pucón; En esta ocasión el Sr. Ingeniero Jefe de ESSAR afirmó:

- Que la válvula de descarga existente en la Laguna de Decanta ción ho sería abierta. (fue abierta, rogamos se ordene cerrar)
- Que para impedir el pasc de sólidos se instalaría una cachim B) ba (colador), lo que no se hizo, (mejor que no se haya colocado: solo duraría algunas horas).
- Que el nivel de tierra que rodea la Laguna sería elevado en C) treinta centimetros, con el objeto de producir un rebalse de aguas más decantadas. (no se elevó el nivel de tierra).
- D) Que los estudios técnicos de ESSAR aseguraban que las aguas servidas depositadas en el Rio Trancura se purificarían con solo recorrer más o menos 800 Metros (las fecas depositadas por el Rio en las playas, en una extensión de 200 Mts., lo desmienten) . -
- Señor Gobernadors Si bien es cierto que no somos técnicos, no es menos cierto que nuestras autoridades y la comunidad se han dado cuenta del engaño. Actitudes como estas son u na negación del espíritu que anima a nuestras autoridades nacionales y regionales, que permanentemente propician la descontaminación del medio ambiente, para lograr el equili brio de la ecología. La comuna protesta enérgicamente por las razones anotadas.

Finalmente, Sr. Gobernador, informamos a Ud. lo siguiente:

- Dentro de pocos días efectuaremos una reunión con todos los pobladores de la comuna, con el objeto de estudiar la posibilidad de desconectarnos del Servicio de Alcantarillado, considerando que el 60% de la población conserva tadavía las Fosas Sépticas.
- Hasta el momento este tipo de informaciones la efectuamos solo a nivel de autoridades, y esperamos su autorización pa ra hacerla llegar a todos los medios audiovisuales e impresos de comunicación.

Lo que informamos a Ud. pare au conocimiento.

Atentamente,

Secretaria

Puedo JUAN TORRES BURGOS

Presidente

JTB/OVH/plt.

DISTRIBUCION:

SENOR GOBERNADOR PROVINCIAL DE CAUTIN INTENDENTE REGIONAL SEREMI DE OBRAS PUBLICAS SR. ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE PUCON MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS PRESIDENTE DEL SENADO PRESIDENTE CAMARA DE DIPUTADOS PRESIDENTE CONCERTACION DE PARTIDOS POLITICOS PRESIDENTE RENOVACION NACIONAL PRESIDENTE UDI PRESIDENTES JUNTAS DE VECINOS (23) PRESIDENTE JUNTA DE ADELANTO PUCON SINDICATO DE BOTEROS Y TRANSPORTITAS FLUVIALES CLUB DE LEONES CLUB DE ROTARIOS CAPITANIA DE PUERTO LAGO VILLARRICA SR. ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE VILLARRICA CAMARA DE TURISMO CAMARA DE COMERCIO CLUB DE PESCA Y CAZA SINDICATO DE TAXISTAS BOSCOS UNION COMUNAL DE VILLARRICA JUNTA DE ADELANTO VILLARRICA ARCHIVO UNION COMUNAL DE PUCON - Simolicato de taxistas colectiveres. Ducon. - Beromi de Dienes pareiondes, presidente de la conserva Cions del Meolio ambiento,

Presidente de Pr

Note: Le adjente fotosper de givo 1020. del 20.03.91 del Sindicato de frakcijadores Independientes de la comuna de Pereci. SINDICATO DE TRABAJADORES INDEPENDIENTES DE FLETEROS LACUSTRES Y FLUVIALES RUT 70.869.200-K

PUCONI.

REF: INFORMA DAÑO DE AGUAS SERVIDAS .-

OFICIO Nº 20 .-/

Pucón, 20 de Marzo de 1991 .

DE: PRESIDENTE DEL SINDICATO DE TRABAJADORES INDEPENDIEN-TES DE FLETEROS LACUSTRES Y FLUVIALES DE LA COMUNA DE PUCON .-

A : SR. JUAN TORRES BURGOS, PRESIDENTE COMUNAL DE JUNTAS
DE VECINOS DE PUCON .-

El Sindicato de Trabajadores Endependientes de Fleteros Lacustres y Fluviales de la Comuna de Pucón, se hace un deber de llegar a Ud., para informarle la grave situación que está ocurriendo con la Poza que recibe las aguas tratadas del al - cantarillado de nuestra ciudad. El día 19 de Marzo del año en curso, a nuestro parecer se habrió el rebalce llegando al lago por el río Trancura aguas servidas, ya que estas no estaban tratadas por el estado físico que representaban, cubriendo la Playa del lado Norte de la desembocadura del río antes menesocionado en un largo de doscientos metros.

Con este daño la contaminación de nuestro lago sin duda va en aumento en forma acelerada perjudicándo a todos los que trabajamos en pesca deportiva como también a todo lo que se rela laciona con el Turismo en nuestro Balneario.

El Sindicato que tenemos el honor de representar, hizo una petición por intermedio de un Telex con fecha 21/12/1990 al Sr. Gobernador, para que interviniera en no aceptar el traslado de las aguas al río Trancura por el motivo que estas iban a llegar al Trancura como aguas servidas, al parecer esto no tuvo aceptación de parte del Sr Gobernador y ahora estamos vien do las consecuencias del trabajo realizado.

Por todo lo informado solicitamos a Ud., en su calidad de Presidente Comunal de Juntas de Vecinos, para que intervenga ante las autoridades pertinentes, para que deen una pronta solución a tan tremendo daño de contaminación que se está haciéndo a nuestro lago y por ende perjudicando a todos los que vi vimos del Turismo.

Sabedores de que Ud. como autoridad representativa de nuestro Pueblo, estamos seguros que no cesará en poner atajo

a este daño. Nuestro Sindicato apoyará a toda gestión que Ud. realice en bién de nuestra Comunidad.

Sin otro particular saludan muy Atte. a Ud.

REMARKITEO A.

Secretario

DE TRADAJADORES

Y FLUVIALES

SECRETARIO

DUCON

JUAN GARRASCO TA

Presidente

O DE TRAGAJADORES

V FLUVIALES

PRESIDENTE

DUCON

ORD .: No.024

ANT .: ORD. No. 098 del 7.12.90

MAT.: SOLICITA PRIVATIZAR SERVICIOS DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE

PUCON.

PUCON, Marzo 26 de 1991.

DE: UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS

A: SR. GOBERNADOR PROVINCIAL DE CAUTIN DON HUMBERTO DEL PINO SANDOVAL

En reunión ordinaria de facha 07 de marzo de 1991 la Unión Comunal de Pucón, acordó lo siguiente:

- 1.- Solicitar al Sr. Gobernador tenga a bien disponer las medidas pertinentes con el objeto de efectuar una propuesta na ternacional para privatizar los servicios de Agua Potable y Alcantarillado de Pucón; Las razones que avalan nuestra petición fueron expuestas en el oficio ordinario No.093 de fecha 07.12.90.
- 2.- Las bases de la propuesta internacional deberíam considerar, entre otros, los siguientes puntos:
- A) Es increíble el número de edificaciones existentes y las que se continuan haciendo a ambos lados del camino que une a Villarrica y Pucón, por lo que se hace imprescindible legislar con miras al futuro (práctica corriente en nuestras autoridades) para entregar tan esenciales servicios a ambas ciudades en forma simultánea.
- B) Tomando como eje el camino pavimentado que une a Villarrica y Pucón, las construcciones hacia los cerros están en pleno auge. Es cosa corriente encontrar edificaciones hasta tres mil metros cerro arriba, por lo que se hace indispensable que las bases de la propuesta consideren la prolongación de los servicios de Agua Potable y Alcantarillado hacia los cerros, previendo lo que serán estas ciudades en 50 años más. Este punto se justifica por lo siguiente: La totalidad de las aguas son particulares, y los inversionistas tienen interesantes proyectos paralizados debido a que ven com preocupación los problemas que se puedan producir por la falta de este vital elemento.

PECHA ENTRADA 27.03.9

Lo que informamos a Ud. para su conocimiento.y fines.

Saludan Atte. a Ud.,

Secretaria

Secretaria

Presidente

Presidente

JTB/BVH/plt.

DISTRIBUCION:

GOBERNADOR PROVINCIAL CAUTIN INTENDENTE REGIONAL SEREMI DE OBRAS PUBLICAS SR. ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE PUCON MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS PRESIDENTE DEL SENADO PRESIDENTE CAMARA DE DIPUTADOS PRESIDENTE CONCERTACION DE PARTIDOS POLÍTICOS PRESIDENTE RENOVACION NACIONAL PRESIDENTE UDI PRESIDENTES JUNTAS DE VECINOS (23) PRESIDENTE JUNTA DE ADELANTO SINDICATO BOTEROS Y TRANSPORTESTAS FLUVIALES CLUB DE LEONES CLUB DE ROTARIOS CAPITANIA DE PUERTO LAGO VILLARRICA SR. ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE VILLARRICA CAMARA DE TURISMO CAMARA DE COMERCIO CLUB DE PESCA Y CAZA SINDICATO DE TAXISTAS UNION COMUNAL DE VILLARRICA JUNTA DE ADELANTO VILLARRICA ARCHIVO UNION COMUNAL



VALPARAJSO, 9 de abril de 1991.-

Nº0135 C.C.0139

Señores Unión Comunal de Juntas de Vecinos P U C O N

De mi consideración:

Por intermedio de la presente, me permito saludar a Uds., junto con acusar recibo de su carta de fecha 26 de marzo del actual, en la cual ustedes solicitan privatizar servicios de Agua Potable y Alcantarillado de Pucón.

Al respecto puedo informar a Uds., que he remitido copia de vuestra carta a la Comisión de Economía, Fomento y Desarrollo de nuestra Corporación, la cual preside el H. Diputado, Sr. Eduardo Cerda G., para su estudio y determinación en ésa.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.,

JOSÉ ANTONIO VIERA-GALLO QUESNEY PRESIDENTE CAMARA DE DIPUTADOS

JAV/ccd.

ORD .: 030

ANT .: Ord No. 098 del 07.12.90.

Ord No.023 del 26.03.91.

Ord.No.24 del 26.03.91. Carta del 09.04.91. del 3r. José

Antonio Viera-Gallo Quesney.

MAT .: ENVIA DOCUMENTACION.

PUCON, Mayo 27 de 1991.

UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS DE:

DIRECTOR NACIONAL DEL S.I.I.

Adjunto me permito enviar a Ud., documentos mencionados en ANT., por intermedio de los cuales damos cuenta de la alta contaminación de las casas habitacionales de Pucón y Lago Villarrica a las autoridades regionales y nacionales.

Con el fin de que Ud., se imponga del problema para que sea tomado en cuenta en el nuevo reavaluo urbano. Ya que, la comunidad Puconina no tenía la contaminación que actualmente existe en el tiempo que careciamos de alcantarillado.

Lo que enviamos a Ud., para su, conocimiento y consiguientes.

Saludan Atte. a Ud.,

VIDAL HOSBSTETTER Secretaria

ORRES BURGOS Presidente

JTB/OVH/plt.

DISTRIBUCION:

DIRECTOR NACIONAL DEL S.I.I.

DIRECTOR REGIONAL DEL S.I.I. IX REGION

ARCHIVO UNION COMUNAL.

ORD.: 034 ANT.: NO HAY

MAT.: Reunión de Alcaldes Región de los Lagos, IX Región. Contaminación Medio Ambiente t forma de solución./

PUCON, Mayo 27 de 1991.

DE: UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS

A: SENOR ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE PUCON DON RAFAEL PANGUILEF ROBLES

- 1.- Preocupados de la contaminación del Medio Ambiente a nivel nacional, pero muy especialmente de la novena región, se hace necesario concitar el interés de los Jeres de los Gobiernos comunales (Alcaldes) con el objeto de formar un frente sólido para conciliar las diferentes posiciones que nos lleven al encuentro de la solución al tan vigente como grave problema que citamos.
 - 2.- Conociendo el espíritu del servicio del Sr. Panguilef noble, solicitamos curse una invitación a nombre de la Ilustre Municipalidad de Pucón y de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Pucón a los Srs. Alcaldes de las siguientes ciudades que tienen problemas de contaminación en sus ríos, Lagos o lagunas adyacentes:

CUNCO : Lago Colico TEMUCO : Rio Cautín FREIRE : Río Toltén PITRUFQUEN : Río Toltén

PUCON : Lagos Villarrica y Caburgua, Rio Trancura. VILLARRICA : Lago Villarrica, y Río Toltén y Lago Calaf-

quen

PANGUIPULLI: Lago Panguipulli
CURARREHUE: Rio Trancura
GORBEA: Rio Donguil
MELIPEUCO: Lago Colico
LONCOCHE: Rio Damas.

3.- Financiamiento y participación en el simpocio:

COCA / COLA: Estadia, comida, propaganda y útiles escri-

torio.

HOTEL PUCON: Ofrece lugar de reunión.



DIARIO AUSTRAL Y NOTICIAS DEL SUR: Información de Prensa. TV TEMUCO : Información y Propaganda.

TV 5 CONCEPCION : Informaciones y Propaganda

Representante alto nivel del Ministerio de Tierras y Colonización. Asistencia de Alcaldes invitados y otras autoridades y personalidades que se estime pertinentes.

4.- La Unión Comunal estará presta a concurrir con las informaciones que el Sr. Alcalde solicite, con el objeto de dar a esta iniciativa la mayor seriedad.

Saludamos Atte. a Ud.,

Acon MITE VIDAL HOCHSTETTER

Decrevaria

Presidente
Presidente
Presidente

JTB/OVH/plt.

DISTRIBUCION: SENOR ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE PUCON ARCHIVO UNION COMUNAL.

JUNTA DE VECINOS NO.12 SAN LUIS



ANT .: NO HAY

MAT.: S/CONTAMINACION MEDIO AMBIENTE.

SAN .LUIS, septiembre 05 de 1991.

DE: JUNTA DE VECINOS DE SAN LUIS No.12

A: SEÑOR PRESIDENTE UNION COMUNAL DE J.V. P U C O N

La Junta de Vecinos antes individualizada, con el fin de cuidar y proteger el Medio ambiente en que vivimos, viene en denunciar lo que a continuación exponen:

La descarga de Aguas Servidas del Alcantarillado de curarrehue cae directamente al Rio Trancura.

por el sector de San Luis, Menetue, Relicura, una cierta cantidad de familias viven a orilhas del Rio Trancura, ocupando estas aguas para su uso domestico y de riego.

por lo anteriormente expuesto, es que venimos en solicitar al Sr. presidente de la Unión comunal de Juntas de Vecinos, interceda ante las Autoridades correspondientes, con el fin de evitar que esto siga ocurriendo.

Saluda Atte. a Ud.,

SHTA DE VECINOS N.

"SAN LUIS" *

COMUNA - PUCON*

codoFREDO MUÑOZ FLORES Presidente

RUT 4.389.442-0

DISTRIBUCION: PRESIDENTE UNION COMUNAL ARCHIVO CARPETA No.12 ARCHIVO JUNTA DE VECINOS NO.12

AUTORIZO LA FIRMA DE DON GODOFREDO MUÑOZ FLORES, C.I. y RUT 4. 389.442-0, Nacional.- PUCON, O6 de Septiembre de 1991.-



NOTARIO PUBLICO PUCON

PUCON, POR UN MEDIO AMBIENTE LIMPIO.

Quienes firmamos este documento, en representación de nuestras familias, protestamos energicamente por la conta minación del Medio Ambiente que nos afecta, producto de la infiltración de aguas lluvias a la red de Alcantarillado, de bido a las innumerables roturas de la misma. Las manifestaciones visibles de este fenómeno contaminante se pueden apreciar en la Esquina de Calle Holzapfel con Avda. Caupolican, donde las Aguas Servidas rebasan constantemente la tapa de contención del Elcantarillado; Estas Aguas Servidas son lle vadas a través de una cuneta construída por ESSAR, las que recoge el estero de tajo abierto que corre por calle Holzapfel y que vacia sus aguas en las playas del Hotel pucón.

Pedro R. Ayala Arce

Pediro R. Ayala Arce Rul 1.898-667-1

Alberto L. Basso Yunge

RUT 1.266.514-8

Jorge Rodriguez Rodriguez

POR UN MUNDO/LIMPIO PARA NUESTROS HIJOS!

RUT 4.295.836-0

Ecodo 29 Schmidt

Teodora E. Schmidt Aguila

JORGE LEOR SELATVE ANANIA

C. 1. 3.527.817-6

FIRMARON ANTE MI: Pucon, 06 de Septiembre de 1991 .-





Yo Juan Patricio Eltit Jadue, c.i. # 7.762.388-4, comerciante, con domicilio en calle Colo Colo # 36 de Pucón, comunica a Uds., que cuando se puso el Alcantarillado en calle Colo Colo, en la ciudad de Pucón, gracias a la visión de mi padre, no se desarmo la Fosa; es por ello que hoy en día se pueden utilizar los Servicios Sanitarios, pero no podemos comectarnos al alcantarillado ya que este rebalsa y luego desemboca a un canal que lo lleva directamente al Lago.

Agradeceremos tener conciencia de lo antes expuesto para el bien de nuestra comunidad.

PUCON, Septiembre 06 de 1991

FTRMO ANTE MI: Don JUAN PATRICIO ELTIT JADUE, C.J. y RUT Nº 7.762. 388-4, Nacional.- PUCON, O6 de Septiembre de 1991.-



CERTIFICO: Que el Documento que antecede está conforme con el que tuve a la vista y devolví al Interesado.

PUCON, 10 SEP 1991



JUNIA DE VIGINOS No. 6.-0.6. ANT. Man. p98,033,,024. MAT. / L'Tangene presente la contaminación del medio ambiente, y necesidades que se indican. - : Caburgua, 30 de Agosto de 1991.-LA JUNTA DE VECINOS No.6. Caburgua BAJO.

AL: SR. PRESIDENTE DE LA UNION COMUNAL J.J.V.V.PUCON. DON JUAN TORRES BURGOS .-

- La directiva de la junta vecinal No.6 de Caburgua bajo, y la comunidad toda: del sector balneario Caburgua, hace presente a Ud. Cue, ve con mucha inquietud la gran afluencia de turistas, y veraneantes flotantes que nos visitan durante los meses de verano, más la gran cantidad de personas que ha comprado todos los terrenos disponibles a orilla de lago y han construido, y siguen construyendo sus casas de veraneo, pues como es de conocimiento público que dentro del año en curso se empesará ha alfaltar el camino público, que une a Pucón con el balneario de Caburgua, y una vez que esto seá una realidad, vamos a tener mayor movimiento de turistas, y veraneantes que vendran a visitar, y descansar en este hermono lugar llamado Caburgua, pues creemos que tenemos la obligación , bacerle presente a Ud. que, no contamos con los elementos necesarios para atender este mayor flujo de turistas .-
 - Como no queremos que se nos contamine nuestro hermoso lago, y balneario Caburgua, pues estamos por la conservación, y uso racional de los recursos naturales renovable, es por tal motivo que hacemos llegar a Ud., para que Ud., las transmita a las autoridades de gobierno, regionales, y alcaldicias nuestros problemas, pues no queremos los pase como a Pucón que por no haber planificado bién al principio, como plano regulador, hoy tiene problemas con el alcantarillado, y por ende contaminación .-
 - A) Se necesita pedir la pronta aprobación del plano regulador de Caburgua.
 - No .contamos con agua potable, la que hay en verano es poca. B)
 - No tenemos alcantarillado, para las aguas servidas. C)
 - No hay suficientes servicioshigenicos, y baños públicos. D)
 - No contamos con camión recolector de basura, ni pozo para deposito de E) la misma, por lo que el vereneante, y público en general , el no tener estos servicios bota la basura en los campos, a orillas de los caminos, y en general en el lecho del río, desague del lago Caburgua, y cata basura contemina los demás ríos, y la fauna en su trayecto hasta llegar al lago villarrica.
 - No tenemos una posta de primeros auxilios, en el sector Caburgua Pajo.
 - No contamos con un reten o avanzada de carabineros de Chile estable, y permanente durante lel veran de Dic. a Marzo, ojala fuera permanente todo el año .-

- B) Se pide a la I. runicipalidad de la comune de Indan l'anga personal permanente para lippieza de las playas, y cuiden el medio imbiente, no permiten que lanchas hagan departe acuático, o vehiculos actorizados como autos afan lavados en el lago, pues el aceite contamina los ajuas no permitir fogatas ni consumo de alcehol en las playas en la noche, pues creá desordenes. (Carabineros de Chile Soluciona este Problema)
- I) No contemos con un terreno para hacer un estacionamiento de vehiculos.
 Autos, camionos, Puses ect.....
- J) No tenemos terreno para hacer un complejo Deportivo, dende pueda hacer deporte nuestra juventud, y la juventud que nos visita durante el verano.
- K) Pedir a nuestras autoridades, pertinentes que, mientras salga aprobado el plano regulador de Caburgua, se exija un mayor control, y ordenación en las construcciones, en especial las construcciones a orillas del lajo, y canal de agua a tajo abierto que corre en el sector Caburgua, y es la unica agua que contamos para el consumo humano, y animal no queremos que se nos contamine.
- 3.- Adjunto a la presente, sirvase encontrar tres formularios de recolección de firmas de nuestros asociados, y vecinos de la comunidad de Calurgua avalando lo informado, y dicho a Ud., en el presente oficio Ord. Que enviamos a Ud. para su conocimiento y fines.-

Lo saludan atentemente a Ud.

Secretario: J.V.No.6.

Israel Vergera Delgado

CIRCOTORIO CALLARITA

Presidente: J.V. Lo.6.
Juan Calluil Translag-

2 11

Secretaria: J.de Adelanto Caburgua.

Concepción Vergara Contreras.

residente: J.A. Caburgua. srael Vergara Delgado.

DISTRIBUCION:

- Presidente Unión Comunal J.V. Pucón
- Sr. Alcalde I. Municipalided Pucon
- Archivo Junta Vecinos No.6.
- Archivo Junta Adelanto .-

ORD . 8 002

ANT.: St Ord. No.068 del 19.08.91.

MAT.: CONTAMINACION PROVOCADA POR EL ALCANTA

RYLLADO DE PUCON.

PUCON, Septiembre 05 de 1991.

DE: JUNTA DE VECINOS No. 17 "PALGUIN"

A: SEÑOR PRESIDENTE UNION COMUNAL DE J.V.
P U C O N

Adjunto a la presente nos es grato remitir a Ud., listado de firmas de nuestros socios mayores de 18 años, con el fin de apoyar la campaña en contra de la conteminación provocada por el Alcantarilidad de Pucón, ya que nuestra comunidad ve con gran pesocupación es te fenómeno contaminante, por lo que la comune de Pucón, es una ciudad netamente turística, y es de ese que gran parte de nuestras comunidades viven, junto a su grupo femiliar, de los ingresos arrojados por el turismo.

Por lo anteriormente expuesto, epoyames las gestiones reg lizada por el Sr. Presidente de la Unión comunal de J.V., en lo que se refiere a esta materia.

Saluda Atto, a Ud

NIDAB VECINAL Nº 87

ICENTE ALARCON PINILLA
Presidente

DISTRIBUCION: DESTINATARIO

ARCHIVO JUNTA DE VECINOS Mo. 17 "PALGUIN"

ORD .: 003

ANT.: Su ord. No.068 del 19.08.91.

MAT.: CONTAMINACION PROVOCADA POR EL ALCANTA

PUCON, Septiembre 05 de 1991.

DE: JUNTA DE VECINOS NO. 10 "HUIFE"

A: SEÑOR PRESIDENTE UNION COMUNAL DE J.V. P U C O N

Adjunto a la presente nos es grato remitir a Ud., listado de firmas de nuestros socios mayores de 18 eños, con el fin de apoyar la campaña en contra de la contaminación provocada por el Alcantarillado de Pucón, ya que nuestra comunidad ve con gran paseocupación es te fenómeno contaminante, por lo que la comuna de Pucón, es una ciudad netamente turística, y es de eso que gran parte de nuestras comu midades viven, junto a su grupo femiliar, de los ingresos arrojados por el turismo.

Por lo anteriormente expuesto, opoyamos las gestiones rea lizada por el Sr. Presidente de la Unión comunal de J.V., en lo que se refiere a esta materia.

Saluda Atte. a Ud.,

JUNTA DE VECINOS
"HUIFE"
D. 5. 758
22 - 7-77
Nº 10-9UCON
ABNER ZOBEDO CARRASCO
Presidente

DISTRIBUCION: DESTINATARIO

ARCHIVO JUNTA DE VECINOS NO. 10 "HUIFE"

Ouz Muretra del Alto Vestor del Afriz potable y Alcantarillado



1206969 BOLETA CLIENTE

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE LA ARAUCANIA S.A. - FILIAL CORFO BUT 96.579.130-2 CASA MATRIZ SAN MARTIN 1080 - TEMUCO

N SERVICIO 09603-03021360-1

RENATO AYALA ARCE

NOMBRE GRAL URRUTIA DIRECCION ____

407

DE DESPACHO_

FECHA EMISION

DESDE LECT. ANTERIOR

21-013 10-08-91 27-06-91

MT0074119 N MEDIDOR 29-07-91 HASTA

LECT. ACTUAL

51

Cargos Fijos Consumo Agua Alcant, Variab Intereses

15.975 13,009 21

FL PLAZO DE VENCIMIENTO Total del mes 29.532

NO ES VALIDO SI EXISTE SALDO ANTERIOR

02-Sep-91

TOTAL A PAGAR

29.532

VENGIMIENTO

CANCELACION VALIDA SOLO CON EL TIMBRI. DEL CAJERO

1159017

1206969 CONTROL I MPRESA EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE LA ARAUGANIA S.A. - FILIAL CORRECT RUT 96 579 130 2

CASA MATRIZ, SAN MARTIN 1080 - TEMUCO

Nº SERVICIO 09603-03021360-1

51

TOTAL MES SALDO ANTERIOR

29,532

TOTAL A 9.532 PAGAR

TODA CONSULTA DEBERA HACERSE HASTA 48 HORAS ANTES VENCIMIENTO

PAGADO CHEQUE DEFECTIVO

PAGUESE ANTES DEL

02-Sep-91

SIRVASE LEER AL DORSO

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL IX REGION

111152

ORD.: Nº

ANT.: Ord. Nº 098, de fecha 07 de Diciembre 1990.

MAT.: Sobre servicios de Agua Potable y Alcantarillado de -Pucón.

INCL: Documentos.

TEMUCO,

1 1 ENE. 1991

DE: SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL OBRAS PUBLICAS IX REGION

A: SEÑOR JUAN TORRES BURGOS PRESIDENTE UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS - PUCON

De acuerdo al documento citado en Ant., relacionado con los servicios de Agua Potable y Alcantarillado de la ciudad de Pucón, me permito enviar a Ud. fotocopia de informe enviado a esta Secretaría Regional Ministerial por la empresa de Servicios Sanitarios de La Araucanía S.A. referido a la materia.

NEGIONAL WINI

Saluda atentamente a Ud.

initial transfer of . I red de alca A maderas MAP/MPM/nnm.

of calculation and other states costravio, en suctin yech

DISTRIBUCION :

- Destinatario

- Sr. Gobernador Provincial Cautín

- Sr. Alcalde I. Municipalidad Pucón

- ESSAR S.A.

- Secretaría Técnica SRM.

- Correlativo

- Archivo.

ING. LAUTARO SOTO RODRIGUEZ

Secretario Regional Ministerial

Obras Públicas IX Región

597

FILIAL CORFO

8 57

JEMUCO, DICIEMERE 27 1990.



SENOR
LAUTARO SOTO RODRIGUEZ
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE OBRAS PUBLICAS IX REGION
PRESENTE.

De qui consideración:

En relación a Ord. N. 098 de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Pucón me permito señalar a Ud. lo siguiente :

- 1. La laguna de estabilización existente en la ciudad de Pucón se encuentra operando en buenas condiciones lo cual permite a asegurar que el lago Villarrica no se contamina por efecto de las aguas que esta descarga al río claro y este a su vez al lago. Sin perjuicio de esto y con el objeto de mejorar la dilusión de las aguas que descarga la laguna, se encuentra en construcción un colector que permitirá trasladar dicha descarga desde el río Claro al río Trancura.
- 2.- Con el objeto de definir una solución integral al sistema de evacuación de las aguas servidas de Puçón, ESSAR S.A. tiene considerado en sus planes de inversión la contratación, para el año 1792, de un estudio que permita obtener el diseño de todas las instalaciones futuras que resulten necesarias como también la optimización de las instalaciones existentes. lo cual incluye los procesos de tratamiento.
- 3.- Referente a la afirmación de que solo entre el 40 a 60% de las aguas servidas llegan a la Planta elevadora, infiltrandose el resto bajo la tierra, escurriendo luego a travês de las napas hacia el lago, debo señalar a Ud. que el proceso que ocurre en la realidad es exactamente el contrario, es decir son las napas existentes las que se infiltran en la red de alcantarillado las que finalmente van a dar a la planta elevadora. Por este motivo se puede afirmar con obsoluta certeza que no existe ningún tipo de contaminación a travês de las napas subterrâneas.

Casa Matríz: San Martín 1080 - Fonos: Administrativo 212138 Comercial 211584 Técnico 210409 TEMUCO - CHILE

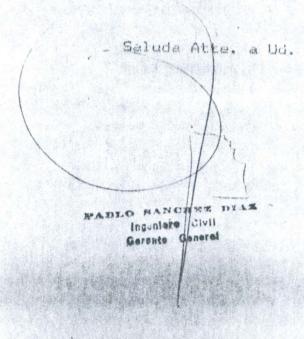


.

- 4.- La planta elevadora de aguas servidas cuenta con dos grupos electrógenos que permiten solucionar el problema de suministro de energla eléctrica ante posibles cortes. Uno de estos grupos se encuentra totalmente automatizado para que se proga en marcha inmediatamente después de producido el corte, con lo cual se evita que pudiera existir algún rebalse de aguas servidas al lago Villarrica como se afirma.
- 5.- En relación a la contaminación que podría producirse con la descarga del alcantarillado de Curarrehue al río Trancura, adjunto envio a Ud. análisis técnico que demuestra que, dado los niveles de los caudales del río y de la descarga de aguas servidas, se logra una dilución tal que permite afirmar que no existen peligros de contaminación.
- 6. Referente al problema de la red de Alcantarillado me permito comunicar a Ud. que en el mes de Marzo se dará comienzo a un trabajo de conservación y reparación de toda la red. con el objeto de minimizar al máximo los problemas existentes.
- 7.- En ningún país del mundo se utilíza la medición de las aguas servidas domiciliarias ya que para esto se requiere de muna alta inversión que en terminos técnicos-econômicos resulta no conveniente
 - El cobro variable por alcantarillado corresponde a un porcentaje del consumo de agua potable, el cual se ha determinado de acuerdo a criterios técnicos mundialmente aceptados y cuya tarifa es fijada por el Ministerio de Economía y no por ESSAR S.A. En este punto es necesario señalar que las bases técnicas para el cálculo tarifario son unicas para todas las Empresas del país.



- 8.- ESSAR. S.A. tiene considerado para el año 1991 la contratación del estudio "Mejoramiento Integral del Sistema de Abastecimiento de Agua Potable de Pucón" con un costo de \$ 14.000.000. Este estudio permitirà obtener el diseño de las obras requeridas para lograr un adecuado abastecimiento a la demanda actual y futura, de acuerdo a criterios tècnicos-econòmicos normalmente utilizados para este tipo de proyectos. Con posterioridad a la ejecución del estudio en cuestión se estudiarà la posibilidad de materializar el proyecto al más corto plazo posible.
- 9.- Finalmente en relación a la posibilidad de privatización de los Servicios de agua potable y alcantarillado, debo señalar a Ud. que esta debe obedecer a una decisión de instancias muy superiores a la dirección de la Empresa. En todo caso sobre este punto, es necesario señalar que los ingresos que se generan por los Servicios Sanitarios en la localidad de Pucón no permiten financiar los costos que significan operar los sistemas y a la vez ejecutar las obras que requieren los mejoramientos de estos Servicios, razón por la cual se puede , concluir que una eventual privatización de estos servicios implicarla una alza tarifaria que permita cubrir dichos costos.



CEI/mmm.

Casa Matriz: San Martin 1080 - Fonos: Administrativo 212138 Comercial 211584 Técnico 210409 TEMUCO - CHILE

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL IX REGION

11383 ORD.: Nº

ANT.: Ord. Nº 023, de fecha 26 de Marzo de 1991, de Unión Comunal de Juntas Vecinos de Pucón.

MAT.: Informa sobre Laguna de Estabilización de Aguas Ser-vidas de Pucón.

INCL: Documento.

TEMUCO, 16 ABR. 1991

DE: SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL OBRAS PUBLICAS IX REGION

conclusional and detailed

ignorphia house ladance

A: SEÑOR JUAN TORRES BURGOS PRESIDENTE DE LA UNION COMUNAL DE JUNTAS DE VECINOS DE PUCON

De acuerdo al Ord. citado en Ant., se remite a Ud. para su conocimiento, fotocopia de Informe Técnico elaborado por la Empresa de Servicios Sanitarios de La Araucanía, referente al presunto problema de contaminación que a criterio de esa Unión Comunal de Juntas de Vecinos, estaría provocando la Laguna de Estabilización de Aguas Servidas de Pucón.

Saluda atentamente a Ud.

MAP/nnm. DISTRIBUCION :

- Destinatario

- Sr. Gobernador Prov. de Cautín

- Sr. Intendente IX Región

- Sr. Alcalde I. Municipalidad de Pucón

EBIONAL MINIS

SAAS PHBLIGH

- Sr. Gerente Gral. ESSAR S.A.

- Secretaría Técnica SRM.

- Correlativo

- Archivo.

ING. JUAN RODRIGUEZ ALTAMIRANO Secretario Regional Ministerial

Obras Públicas IX Región

Subrogante

ALCANTARILLADO DE PUCON

Informe sobre contaminación de Lago Villarrica por descarga de saguna de Estabilización.

1.- Objeto del Tratamiento.

El propósito de la Laguna de Estabilización es impedir que el curso receptor y/o superficie receptora sean contaminadas en las dos siguientes formas :

A) ORGANICAMENTE.

La carga organica se determina a través de la demanda bioquímica de oxígeno, es decir la cantidad de oxígeno (DBC) que las aguas servidas requieren para estabilizarse. En esta región se ha estimado que debe adoptarse una DBO de 40 gramos de oxígeno por habitantes al día. Los cursos y volúmenes receptores (rio Trancura y lago Villarrica contienen en promedio una cantidad superior a 10 gramos por m3. de oxígeno disuelto. Si se tiene presente que para la vida acuática se requiere de 5 gramos por m3 de oxígeno disuelto, se dispondrán de otros 5 gramos para estabilizar la materia orgânica.

La carga màxima que puede soportar la laguna de Estabilización de Pucòn es :

a) En verano

 $1,8 \times 60,29 \times 1,0993 E18 = 596,5 Kg de DBD$

b) En Invierno

 $1.8 \times 60.29 \times 1.0993 E9 = 254.4 Kg de DBG$

Entonces puede recibir la contribución de :

a) En verano

596,5/0,04 = 14,913 habitantes

b) En invierno

254, 4/0, 04 = .6.360 habitantes.

Descargan actualmente al Sistema de Alcantarillado.

a) Én veráno

= 7392 habitantes

b) En invierno

= 2310 habitantes.

B. - BACTERIOLOGICAMENTE

Para establecer la contaminación patólogica se utiliza el parametro de número probable de bacilos coli en 100 cc (NMP)

Las normas Chilenas Nch 1333 establecen :

USO

INDICE NMP/100 cc.Coli (fecal) (LIMITE)

1) Agua destinada a recreación y estética.

Recreación con contac *to directo.

1.000

2)Agua apta para cultivo de verduras y frutas que
se desarrollan a ras del
suelo y que habitualmen
te se consumen en estado crudo.

1.000

3) Vida acuâtica

10.000

Las caractarísticas bacteriológicas de las aques servidas de Pucôn en verano (condición más desfavorable) son las siguientes, en promedio:

[12] (12] - 12] (12] (12] (12] (13] (13] (13] (13] (13] (13] (13] (13	Mullela
Afluente Laguna (llegada aguas servidas)	9.000.000
Efluente Laguna (salida agua tratada)	350.000
Rio Claro despuès efluente (hasta Febrero)	8,000
Rio Trancura después de efluente (desde Feb)	1.100
Rio Claro desembocadura (hasta Febrero)	900
Lago Villarrica frente Hotel Pucon (hasta Febrer	
Lago Villarrica (desde Febrero)	33
Frente Casona (hasta Feb.)	45
Frente Casona (Desde Feb.)	
Frente muelle (hasta Feb.)	49
Frente muelle (desde Feb.)	6,8
Eficiencia de la Laguna	96%

Debe hacerse notar que con motivo de la serie de inconvenientes que escaba probocago la descarga de la Laguna al Estero Claro, dado su bajo caudal de estiame, se ejecuto una nueva descarga a un brazo del rio Trancura, con lo cual la dilución del efluente se incremento aproximadamente en 10 veces. Esta obra quedo concluida en Feb/91.

2. - DESCARGA DCASIONAL DEL 19/03/91

Al ser operada irresponsablemente la válvula de control del efluente por terceros, se produjo una descarga anormal de sólidos flotantes, especialmente materia orgânica de baja densidad, cuya incidencia puede estimarse en 17 Kg. de DBO que se incorporaron en parte al brazo de descarga del rlo Trancura, al curso principal del rlo y al lago Villarrica, en el transcurso de 2 horas. La neutralización de esta contaminación orgânica la efectuaron en forma natural los cursos receptores dada su disponibilidad de oxígeno disuelto. No obstante, el desprendimiento en la linea de ribera de las aguas residuales que es rara vez satisfactorio en estos casos, provocó que los residuos se dispersaran pobremente y se adhirieran a uno u otro costado.

Por otra parte los muestreos afectuados el 20.03.91 manifiestan que no existe contaminación bacteriológica, en el lago Villarrica frente a Pucón según se señala en el punto B.

3.-CONCLUSIONES.

- 3.1. Siendo el caudal de estiaje del curso receptor (brazo del rlo Trancura) de 10 m3/seg. y teniendo una disponibilidad de S gramos/m3 para neutralizar la materia orgânica se dispone diariamente de 4320 Kg. de 0, suficientes para estabilizar las aguas servidas de 108.000 habitantes sin necesidad de tratamiento, y sin introducir contaminación orgânica en el lago Villarrica.
- 2.2. Siendo la descarga de 3,5x 10 E5 de NMP de contaminación Bacteriològica y que se diluye aproximadamente 1.000 veces en el río Trancura el NMP de la mezcla resulta ser de 350, cifra que señala que ya antes de la dilución del río en el lago Villarrica, el curso receptor no está contaminado bacteriológicamente y demuestra la eficacia de la Laguna de Estabilización como Planta de Tratamiento.

3.3. En cuanto a la afirmación de que tanto la contaminación orgânica como bacteriològica afectarà a todos los puntos del Lago comosconsecuencia de lo sefalado en el punto 2: Es preciso establecer que un escueto análisis descalificará tal afirmación.

Si se considera que se descargaron 5.000 m3 de aguas contaminadas y que tal contaminación afectará a todo el lago; dicho volumen se diluirá en otro volumen que alcanza un valor, superior a los 10.000 millones de m3, es decir 1 litro se dispersarà en 2 millones de litros. Basta establecer que va una dilución de 1 litro en 10.000 litros es suficiente para eliminar cualquier vestigio de contaminación, sin siquiera considerar el poder autodepurador de los cursos receptores.

FARE'T GUZMAN ADRIAN A. U. DE CHILE INGENIERO CIVIL

ESSAR S.A.

CESAR RUIZ PVES GERENTE DE INGENIERIA

ESSAR S.A.

TEMUCO, Abril 09 de 1991.-

AFG/mmm.

The second secon		
		DE VECINOS
		3
THAT I THE THOSE NO 12 7 6	Line	"SAN LUIS"
JUNTA DE VECINOS NO 12 5		COMUNA PUCON
		NA. III
No DE socitos ? 88.	No. de PERSONAS	
	War.	
NOMBRE COMPLETO		FIRMA
		TO O
Renato Harddo Parra Collingo	4 carros	Hunce
· Li liano de la Crus Ri vero Angiquimil	Wall to the state of the state of	All Ising to
		The way
· Godofcedo Muños Flores	9 corpes.	(61975)
· Pación Senendo Rivero fremsi		Me Servor Prises
Pación Eduardo Rivero Rivero	9 "	4111110
· Carlos Pivero Liempi		The state of
		Mesend
· Felidor Lecupi Rivero	The Market of the Control of the Con	Fhimb!
· Celibaldo Remon frempi a relet	1) 11	Celingipi
Turio Ries Rivero Mo.		Quou'olusti reich.
Lomos Collinoo	4 11	Bomas Collinac
Solmon Mellado Mo.	5 "	20 lemen level
Doniel Bodille	6 11	Diamiel Of getilla
Huninde Breisi	61	/ / / /
		Honailid
- Rusen allownog	# 11	OR Bayes
· Lourismo Pineco E.	9 11	Milevers
· lispedo moitines	6 11	End with
Eliono Morisal lieus R	A, C	END INS
Eliodoro Bodille		Readoro Produlla.
· Orisano Ousecco	THE PARTY OF THE P	Betrate to the second s
- Juon Luis Rivero		
· Kirila antinco Rivers		But ?
Roman Wellono Roa	HI	yose Mellock
- Luis aroldo Quirquituper Roo	5 11	Jain All
	61	
- artemio ayolef Huilifon	STORY DEVICES THE PROPERTY OF	Attends of elf fl
- Segundo Sepulredo Venceros	3 "	Segundo Sepilo
· Rene Volencio Logos	4 11	press Todain S.
Dusono Venegos	2 (Auto
· E. D. Park Mariatas	9 ,,	- Committee of the Comm
Edsa lopes Conesco	0	Elso Popez
Morio Weiceder Guires		movie Pring

JUNTA DE VECINOS NO. AZ MESTA ZUIS



No DE SOCIOS:88

NOMBRE COMPLETO			FIRMA
Course Roa Espire	030	coisos	Coring Rog
Proceedesco Cyolof Cience	100	4 11	Francisa Oyale.
Coroline Millagou			Continutally
Lelio Elies antino	n . (6 11	0
		Tall of the second	
Dodmundo Rivero Muino	73	3	De levero
Ramón Alvanez Mantine:		1/2	Quest Aprice
Marismo Cuminso Ruiz			Abenen ide
			BISSO The draghing in the burning or the state of the sta
			BOO dignification of the design of the second of the secon
			Orders of the Assessment Control of the Asse
			Machine Control (Million Control (Millio
		Smith the same r	Biggsprings to over great great state of the control of the contro
		A SOURCE OF THE	
	44-1		
		Mariana and a second	Management for reference personal representations of the second s
		•	
			B. Principal and Control of the Cont
			-

No DE SOCIOS //8.-

No. de PERSONAS 260.-



NOMBRE COMPLETO

byrique Luengo Estinga
Vareldo Acuma Cifuentes
Rosalia Margarita Barriga Colips
CONCEPCIÓN Vergara. Contreras
Rosa Humilde Campo Alveal.
Israel Vergora Delgado
Camilo Muñoz Vergata.
Luis à Sazveolra Avila.
SIMON SALAZAR GONZALES
Osvaldo Quintana Inostrosa.
Jorge Lasraña Vega.
Juan C. Gooloy Crisosto
Maria E. Basaul. Vines
Hugo Pinto Vasque
Luzmenia Reye Figueroa.
ALicia Gatica Medina
FERNANDO SARAVIA BOWN
Polidoro Fuente Poblete.
Maria teresa. Vergara. Campo
Modesto Piro Pardo.
Maria Angelica Parra paredes
Francisca Millagueo Melipil
Juan C. Carrasco Valdes.
FoleLMira CZMPO Burgos
Jorge Jvan Campo Fuente.
Lorenzo Antonio Muños Vergara
Monica Gatica Medina
Cristina Quirquitripay Rivera
Vicente Ciol. Zapata

Δ
FIRMA
1.1
XX (S a)
0.400
The Const
200
Rosalia Barriza C.
b Very and b
- A
Pet Pary of A.
22-11
A 111-
Course le Hurr g
(11)
Marchan Barbara Street
Minine.
Osrelle Reguline (3)
Druge Jeymany o
Thustrul
There !
Maria E Rasaul 2.
of the state of th
John Both
11:01/1
alicia gotica
Musua J
X.D
Coroladi
modesto dire
moningara
Enoneiste millagued m
Gum comardo
Edelmy's Campasa
1 m /m long
the futures
#
Chronica Palica
Exiting a Rivera
18 + VALLE
Vicente of biol %
26

NO DE SOCIOS 118.-

No. de PERSONAS 260.

NOMBRE COMPLETO

Naim Cid Quirquitripay Flordelcarmen. JSaNes AcuNa Nivia Aguila Navarrete. COLMUNDO ALMUNA SALAS sergio soto Delgado. REGINA MILLAN ESCANDON. Edith Valolebelito Millar Manuel Vega reyatte Patricio Vega Valdebenito Jose L. Montecinos Mariqueo Luis A Vega Bascur. Luis R. HENriquez. Lopez ALida Jara Pinilla JUAN VALDENITO Valdebenito Irene Valdebenito Millar Luis Diaz Melias Mario MoLina MoLina Luisa Vega Arriegada Soledad Ribuelme Ranites Jorge ALEX MOLINA VEGA. Ricardo Vega Atriegada. Daniel Oyarce Castillo Honoria Rivas Rivas . luan Miguel Molina Barraza Autora de C. Godov Beltrain. Armin Vega Arriegadla Genoveva Vergara Valleios Berta Vallejo Rivuelmi

LUAN CALLUIL THAMOLD

FIRMA

ditte Valdelunglight Luis Vepa do Vogo tur dignel allia Aurora Poplofill. Benovera Vergora Berto Vallejo R

NO DE SOCIOS 118.

No. de PERSONAS 260 --

OMBRE COMPLETO

John Alejandro Muños Sepulveda.
Amelia SePul veola Hullivir
Joel Murios contreras
Non A: Buiz Salbado de descrit. Jamenie Cauchard
Altreolo Victoriano Montecinos
celia Huaiquitil Millahval
MARCO ANTONIO MERA Huilipon.
Luz Marina Holzapfel Olatte
Juan Hector Muños Valdesenito.
Maria N. BILLASLANCE Valorado
Enriqueta, Alegria Muños
Manuel Errisarra MUNOZ
Eleazar Quiroz. Riquelme
DeLia ALMUNA Salas
Jana N Vergara Vallejo
Nelda G Jarra Hernandez
Miguel Aguila Navarrete
Bernardina c chave Diaz
THAT NO 6
CIRCOTORIO). E
uco,

FIRMA

(=HII)
The state of
1/4mille Files
the state of the s
Can fases
The state of the s
Chin De V
e sing
Lug Marina Hohap fel a
Juan H Trumos V
Maria N. Villablancy Mr.
Enriqueto dego
manul misoura
Delegas Crisos
Delia oflymuna Salas
Juan Vergera
Alda Tharm
deignel aguilon
O'CB
MA NO CON
0:01710:00
Ti Oncoon
* ***
A Fred Mary

JUNTA DE VICINOS NO. 14 1 Pelocin

No DE SOCIOS 8 56

No. de PERSONAS



NOMBRE COMPLETO

FIRMA

miguel Antinaen.
Reinolds Lapia ouca
Vicente Alacion P.
Oscar · Joyola A.
Seraio Aedo Peña
Pransin Epulet a
Serverino Duelsu R
Normando Fragulde
Courage Sondred I
Angelia Slanguin
Carlo Heilipans
gorardo Saldios H
Eseriana Pullus en al.
Antonio Eegundo Epulet a.
Octorio Epule Oc.
etponbrugiy, Ribera
Danio Poblete
Raltasar Carrasco Muñoz
mois a moriguin Harraman
Elizabeth Mangrionin It
minto del Constinez Norres
Ontonia Honaman coleturis
Cleara antimilla
Orfelion Epulet a
Aangel Suis Calphias
Rosa Soldiar Fuentes
Dagoberto Calfunco
Dobolio Hotimilla H.
Silvia Nanco

angelow Stanger altasar Carrasco M. Rose Faldias F.

JUNTA DE VECINOS NO. 17 "PELOUIN"

NO DE SOCIOS 56.



NOMBRE COMPLETO				FIRMA	
Jose Alberto Sandoval		25 in 1 4- 9		food	<u> </u>
Sanohoi Mortinez Morting	À —		-	Sold	
Your Fritz Aloncons	7	3	_	1 +30	91
ZUNILDA. URRUTIA. CA	asti li	0	7	Ida (0 m
Emilina Saldiac Fuente			7	Esq la	id
Dago Alberto Perez				Dollt	
Arsenia Ullas Moñoz			7 7	Walley o	
Marcial Puelma Exulet			\ \d	m /	an E
José Manuel Jimenez	H.		4	0	294
José Manuel Hanguina			2	DSPana	mar D
Eleodoro Antinilla Navar			1	ON D	-01
Pedro Colpi Fagalde			(6	YOU	
real colpi ragarde			7	To home the second second	The second secon
			-		
			-		
			-		Billiotheren Serre (Brenedon) erwennigen erbelor i erre Sessenpes vall tilbille (
			-		
			-		diginal and the state of the st
			-		ağı eyiliğinin işin etişen kilik etişen kilik eti etişen danın alanın atınanlırın vaydılmı
			-		
			-		
			_	-	
			-		
			_		
			-	***	resolven i della dili serio con provincio i della di la limeno di casa
			_		
	11/2				

JUNTA DE VECINOS NO. "AF " 73/601"

No DE SOCIOS \$ 56



OMBRE COMPLETO		FIRMA
Segundo Carlos Lefinan	Rivera.	Schlingson Coll Horing Antimilla
Alberto Lucimon	Il.	Luis Kuchmaille
loel bonkreras q		Boutury !
Teo Conjuly 3.		Per gorde
Emesto Parido	T. T. S.	August
Yoré P. noble Buite	Property of the property of th	
	100 a deservantes	
	AX400 STORY	
	The state of the s	
		Software Control of the Control of Control o
Company Company (Company Company Compa		
		as a decision
	- Come of the Arms of the Common of the Comm	
		Egypteti Filippolity and particular and control place (per no. no. 400 in copy on the reducement of control co
		NOTIFICATION OF THE PROPERTY O
		Control Control of Control Assessment Control of Contro
	and the street of the street o	
	Comment of the Commen	
		The state of the s

JUNTA DE VECINOS
"HUIFE"
D. S. 768
22 - 7-77
Nº 10-PUCON No DE Socitos 150 de PERSONAS FIRMA NOMBRE COMPLETO Ricordo Dea Contrera personas Salazors mar Bisson

ORD .: 010

ANT .: Su Ord . No . 068 del 19.08.91.

MAT.: CONTAMINACION PROVOCADA POR EL ALCANTA

RILLADO DE PUCON.

PUCON, Septiembre 05 de 1991.

DE: JUNTA DE VECINOS NO. 4 "CARILEUFU"

A: SEÑOR PRESIDENTE UNION COMUNAL DE J.V.
P U C O N

Adjunto a la presente nos es grato remitir a Ud., listado de firmas de nuestros socios mayores de 18 años, con el fin de apoyar la campaña en contra de la contaminación provocada por el Alcantarilido de Pucón, ya que nuestra comunidad ve con gran preocupación es te fenómeno contaminante, por lo que la comuna de Pucón, es una ciudad netamente turística, y es de eso que gran parte de nuestras comu midades viven, junto a su grupo familiar, de los ingresos arrojados por el turismo.

Por lo anteriormente expuesto, apoyamos las gestiones realizada por el Sr. Presidente de la Unión comunal de J.V., en lo que se refiere a esta materia.

Saluda Atte. a Ud.,

HERMINIO PINTIHUEQUE P.

Presidente

DISTRIBUCION: DESTINATARIO

ARCHIVO JUNTA DE VECINOS NO.

JUNTA DE VECINOS NO. 4 No. de PERSONAS 150 No DE SOCILOS 33. FIRMA NOMBRE COMPLETO Binique Radella Rolikueque. Jum delloway vai illbours harques Level for Calota Poraldo Quintano Campos. Potrovita Moldarado Carinas Vidalua Piguerra apablasia Enho Menito V. Ericko Horius Innomete augolo homes aumas Dastille le Donnites solitos solihusque Angele Kreusse! Durdin Beingon Lexitat Augola Krame Paillalet Danings Purtihnapro Mangriles Honing Ronklugary Commidad Cristianas Apildo R. noverely P Secotrario Chip Deportino Eari Janes borretoria 15 ENERO-1915 Ciarustila Ciatrilago fregnis colips Burgar. Cf ellyatteri Januaro Balipe Burgar Orlando Dancelog. Palleyon Orlando Wancute! Jose edipe Rugar. THE THONG X CARILEUFU unte de vecicion carigação 0.001.1.0



JUNTA DE VERSINOS NO. 4

No DE Socitos 33.

NOMBRE COMPLETO		FIRMA
Knowers en Sheich Robinson H. Pintil	haurar.	Je of themen
	No. 10 pt.	
	4	

JUNTA DE VECINOS NO. 19 "ILAFENCO

NO DE SOCIOS 55

No. de PERSONAS

305

NOMBRE COMPLETO	C. Joent, OSD	FIRMA
01 - Manuel Rivera Huilipán	6.703.408-2	hauses
● 02 Tùis Quintrilef Antimán	9.052.059-8	O.II.
03 - Miguel Martinez Salas	2.468.313-3	Alucio dation 3.
04 - Feliciano Nanco Jeldrez	8-633-919-6	Fling
05 Pedro Sandoval Nancupán	6.460.783-9	Reduce
06 Luciano Nanco Antinao	8.354.693-k	Ricon NonA
07 Cipriano Rivera Nanco	3.112.835=8	epivera ex
● 08 Feliciano Ñanco Rivera	3.098.256-8	x S.Riveras
09 Feliciano Rivera Huilipán	5.113.868-6	Feliciono 19 11
10 Doraliso Coña Manquilef	5.050.657-6	Doroliza Coñales
• 11 Manuel Campos Huenchupán	3.932.466-0	M Campo y
12 Vicente Nanco Huilipan	2.676.025-9	X wint momand &
13 Antonio Nanco Huilipan	3.442.383-0	Autorio Names 4.
• 14 Bertilde Salas Salas	1.316.745-1	Bertilde Soles S
15 Felipe Rivera Nanco	4.930.179-0	Felia R.V.
16 Belisario Rivera Ñanco	5.913.625-9	Dolisario Rivere n.
17 Eugenio Nanco Rivera	2.566.926-6	Eugenio Monco R.
18 Alfredo Nanco Rivera	5.653.262-5	Alfredo Manco R.
19 Ancelmo Nanco Rivera	5.653.263-3	Ancelono Manes S.
20 Marcial Nanco Rivera	2.320.894-6	Morrisol Nova
21 Fernando Ñanco Rivera	2.866.392-7	Fernon do N-R
22 José Nanco Lefin	4.780.838-3	Ine Nament
23 Vicente Nanco Quilempan	5.309. 339-6	Via
24 José Nanco Quilempán	5.646.557-k	
25 Julio Nanco Rivera	2.883.162-5	Julia nanco R
26 Raúl Puelman Penchulef	7.119.945-2	Bouil S. Inon T
27 Agustina Quilempán Antilef	9.983.579-6	alfredo Ruelman P
28 Alfredo Puelman Penchulef	7.432.935-7	Housting Omiliaban.
29 Sonia Ñanco Antimilla	8.178.057-9	. Sonia Nanco A

JUNTA DE VESTINOS NO 19 "LLAFENCO

NO DE SOCIOS

No. de PERSONAS

NOMBRE COMPLETO

30	Juan Millahual Diaz	4.427.499-k
31	Domingo Puelman Quileñan	3.579.018-7
32	Juan Nanco Millanao	10.195.402-1
33	Juan Rivera Rivera	8.207.411-2
34	Isabel Lefiñanco Llanquimán	7.506.305-9
35	Sara L. Colpi Nanco	8.445.936-4
36	Jaime I. Rivera Colpi	12.065.665-1
37	Juanita D. Rivera Nanco	8.495.106-3
38	María Llanquimán Rivera	11.917.088-5
39	José del C. Rivera Huenulef	1.116.697-0
40	Teresa Nanço Rivera	12.067.572-9
41	Amelia Rivera Nanco	7.585.485-2
42	Segundo Enrique Jara Poblete	6.742.207-4
43	Erika Nanco Paillalef	9.856.658-7
44	Carlos Huilipán Coña	9.940.964-9
45	Jaime Saldia Fuentes	9.610.385-9
46	Aldo Ulloa Goepinguies	9.239.077-2
47	José Barra Paredes	2.828.501-9
48	José Del C. Paredes Suazo	2.235.532-5
49:-	- Gerardo Paredes Godoy	9.815.205-9
50	- Hernan Soriano Avila	
51:-	Esteban Cerda Salorza	5.627.218-6
52	- Juan Millahual Lastra	8.654.538-1
53	- Dagoberto Robles Robles	4.276.438-8
54	- María T. Muñoz Ñanco	9.909.116-9
55	- Juan Luis Zarate Padilla	11.917.078-8
56	- María E. Jara Brevis	10.753.617-5
57	- Ana Ñanco Quilempán	6,427,682-4
6 T 18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		等在1000 TOPA 2017 TOPA 1000 TOPA 2017 TOPA 201

FIRMA

11
110010
Doning 9
O Domagy of
Awow MM
Juan Rivea Rivea
Inadel Tefinanco Re
Sono S. Cofpi Manes
form R1
V
Juanita Pirena N
Maria J. U. R.
Jose de Rivera H
Feresa Vanco Piven
Amelia Rivera NANCO
E law .
- Jane
2 Solutionias
P 1 Ha . Of D . C
Carlos Harilipon C.
Ja Selling &
A Milleo
101
*Chillermo B
x & C. Pasedes
xomudu t. Of.
Estaboir Cerdo S.
Dogoserto Rosles Rosles
S 1 + 2 40. 210
Dogosello Nostes Rosas
Morio Teresa Murios
Suan Zarate
Juan Calad
Maria Eda Brevis
ANA NANCO O.
proportion of the state of the

JUNTA DE VE:INOS NO. 19 "LLAFENCO"

No DE SOCIOS

No. de PERSONAS



NOMBRE COMPLETO

R.V.T.

FIRMA

59 Zoila del C. Rivera Nanco	6.900.078-9	Toils AD CR. N
60 Marcial Puelman Epulef	7.388.049-1	
61 Ernesto Nanco Antinao	11.588.004-7	Ernesto Trenco A.
62 Francisco Nanco Antinao	12.335.701-9	Francisco Morres A.
63 Tuciano Nanco Antinao	8:354.693-k	Luigono Menco A.
64 Torenso Nanco Paillolef -	6.977284-6	LA
65 - Audoliva Saidoval N	- 2.498.642-0	A Sandoval
66 - Alixa Nauco Autil/ -	- 9.752516-7	Alicia mancol
67 Cormen gloria Rivera H	- 11.000.931-3	Corner Gloria Rivera X.
68 Morica Rivera Huilipou	- 12.335.656=K	MRivocos
69 Frrael Rivera Hulipon		Isnoel Riverott
70 CARLOS ISRAEL NAMES ?	- 7.688.683 - 0	2 touts
71 Is over Autilis Noncupius	- 3.448.9610	* Jaly Buttle
72 M. Edwardo Divera Coña	- 10.223.084-1	Phiotos &
MARKET A SERVICE STATE OF THE		manipulation of the same of th
		# PATE OF THE PATE
	Not the Report Property of the Party of the	
	Company of the company	
	101 S 95 A WAR TO SEE THE SECOND	
	THE STATE OF THE S	
	in the state of th	
		Bartis Astronomy, and distributed to the state of the sta

JUNTA DE VEUINOS NO. 20 11/20 Blanco No DE SOCIOS 40. No. de PERSONAS NOMBRE COMPLETO FIRMA Aticis Reyes Nelson Albernoz Chavez.

Alicia Ruth. Propos Sepúlves Videriano Ytuna Sez Gladys : Albornoz Chavez Dario Huma Albornoz 9Aturaco Glady Albornoz Ch. Dario Thura A Ediffed blanos. Juan Pinilla Vega. Edilia Uanos Albonnoz Jamon Hanos Albornoz Yalanda Albornoz Chavez Rounos Harres Yolanda albornoz. Hima X Heuberto Peña Zapata.
Elradina Mellado. Boz Aveinds Henchuleo theired H. To hatrdilla Zzcznies Astusillo (Rusika Proserio Hvendruleo Quisto 22 sario Hourshules Fishedo Sua fo Higo Lino Astudillo Hvencholeo Foldon Astudillo Hvendroleo Atendolfo. Oonzaka Frentos Blanca Hermosilla Honzalez Blanca Hermosilla Almer Yleumos lla Adviso Consolor Cotienez To zale

JUNTA DE VEUINOS NO. ZO "Ro Bonco"



, NO DE SOCIOS : 40

NOMBRE COMPLETO	FIRMA
Juan: Odynilao: Valenzuela	Juan D. Holenguela
142h. Caulino Valenzoela	205M PM
Juan Centos UMZ. Propes	· Duanc. gerra l'eyer
Albeitins Royas Valdobenito	
Bepel Gonzales fluentes	
Osvoldo Paredes Lagos. Lucia Ganzalos Frentos.	Levalo Sorre Lucios Gengoles
Patricia Flores Comasta	Aphicio Hores
Juanits de Bios Godoy	
	MERCHANTER AND THE STATE OF THE

JUNTA DE VESTINOS NO. 14 1 Tuestolosfie! No DE socitos : 60. FIRMA NOMBRE COMPLETO Enrique Millahuol Marinanco (3) Milian KRAUSE ASTUNILLO M. Franse a. YSMAEL A MILLAHUAL PALLALEF a Assael millafual 9 EDUARdo DECGADO HEYL. FLORENCE MILLAHUAL BURQUEZ 6 Costanitines WILLAHUAL MARINANCO 4 Constantine willaked JEROMINO MILLAHUAL MARINAMICO Corning offillahalm Sevon NANguiles Quinthebil 1 Fern flor fuiles Stample Landoray MANUEL SANDOUAL ALBARE OMAR MUNOS MONTESINO Daniel Millaux H DANIEL MILLAHUAL BUARNIFIL ALTROD HERRERA MEDINA 6 Alfreda Merrora Johnson Nahull TEREZA NAHUEL MARIN 5 RICARDO LIEMPI MILLAHUAI 10 Riccordo Sunga Hildo-Curleffe. ESPARZA YLDA CURILET MARIA MARIANO LIEMPI MILLAHUAL Roul Gustisany C. GUTIERRE CONTRERAMINA SANDOUAL PARRA May Arley m JUAN ANTONIO AVILEZ MORA JOSE ULLOA POSLETE : 8 ANGELA MILLAHUAL ALLALET anjela milloha 4 Florentino Hillahual Mahuel Alfredo Millahual Lemusias Allahual L ascual Aralet Asiler. Ella Apoles Asiles: Escristo Ayaler Asiler ... Expristo Dy ale

Domingo Avalol ALilon

No DE SOCILOS

No. de PERSONAS

NOMBRE COMPLETO

에는 물을 보면 사람이 사람이 어느라 사용하는 경에서 아니라 하는 물로 하는 아니라 나는 그는 사람이 되었다. 그 아는 아느라는 사람이 사랑하다 하는 것들은 사용을 가게 하고 있다면 되었다.		3344373000
manuel Hillahual Mahuel	Ц	
Florentino Millahual Huaipan		Florentino Ay
mariano 20 Atillahun Alarisia	2	Mariano Mochual -
Lavein Millohnal Flywill	-)	IM Ye
Agustin Millohnal Agalet	3	Agustin Willohed
Donation Millahund Marinanco	9	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Mario manquiles Il		AMAD
Victor Vega P	- 2	
	- 60	0 1 13 11 11
Jimserto Pinilla II.	- 3	Un Serto Pikrilla
Alberto Penilla E-	- 2	Cilabila
Soilor Asilea meron	- 7	Soila Abilez
Elena Asilez mera	_ 3	Elema Alily
Antonio 20 Millahual Temunos	_ /	Antonio millahed
Angeling faramillo Asilez -	-7	Ajelino jaronillo
manuel mardone L'ensi	-6	Somtel (Dondones!
Geremia Sienpi Soto.	-33	Seamon Liempis S.
VElia Millahual millaqueo	-6	Elia Millahud M
Rumaldo Painguir Nahuel	8	D. F. C.
Jose Patricio Huen chuquen L.	- 4	1050.1C92
Easinto Roliman Collinas	-7	Cosimta Colimon (.
Plegario Pienpi Asilez	6	Da amply
Tsmadel Millahus Paillafet.	- 5	Comodel Millahud. P
ie ton Millahund Millagues	-8	Wiefor millohmel
Senán Henriques mera	6	142
	_	
	_	

JUNTA DE VECINOS NO. 23 "Cabungos Alto"

Socilos 42 No. de Personas

No DE SOCILOS 421

NOMBRE COMPLETO		FIRMA
fili lata Plan - Nama		Suithology
Lus Hunberto, Subrana Nera Hipolita Painenishuel	-	Hi 10 lito Prinero held
quan octavio. Provosto Publet	0	Janes II
Peresia Edina Vallejos Opazo		and the same
finan growy.		Just Godoy e.
ques earlos godon		
ettelicios crisosto	<u> </u>	Olivin brisosto B
Leomel goday erisos	los	Sur Breg C
Edit godoy erisost Eudostia Poinenahuel	Mara	Ereldin Painternihed Mass
Luis Enguenio Palma P	lares	Palma Was
Obligion Gainenahuel maris		Alicia Painemahuel 9
Holor godoy corrusco		Type Toolog &
Sergio Enriques Vainenalnue, q		furfreyed.
Elda Oriana Lainenolnid		Elda Painenahuel C
Pura fondres Painenahuel	12	Juan ordrés Cinenahy
Rung bus Bento Opaz	9	100
*Kurt Esperquel KRAUSEU	A STATE OF THE STA	fulil
	Equ. r	
	· ·	
	el,	

DE VECINOS X-2: LABURGUA ALTO PERDADA EN 1750

JUNTA DE VICINOS NO. 23 MICZ BUA 602:

No DE Socitos : 412

No. de PERSONAS

NOMBRE COMPLETO

Leonardo miquel Pereira Firentes Curgenia del Corney Frentes Comporal. Zomes. Moros Morio- Chemenia Polocia Aviles. Rodollo Vega Zignado Polocios Rolando Veva maria Adela Poinenahuel Endor Deposer Mirian Pereiros Veros Luis PleiANDRO LOFINANCO BARRA Nodina Maldonado Consález. morris 5. 1 route lige Pino

FIRMA Leenarda M malia Kellallance Varia A Hurigian geof gine Pordo Reinalda almina

JUNTA DE VECINOS NO. 5 Hannaries

No de socitos 58 ino. de personas :266	
TA DE VECTA 1 11 de Persons menores s.	
NO 5	r it is
NOMBRE COMPLETO	
Dora Ozarzún M. 11 1) -5	
Donosor, Fara. C. 11 11 = 3	
Nolberto Fara C. 11 17 = 6	
Pedro Cipiente V. 11 11 = 4	
Unaberto, Cortes A. 1) 1 = 14	
Moises: Arcos	
Puan de Dios Santrueza B 11 1 = 4	
Aleonso Pintos R. 11 11 = 4	
fose Muñoz 11 11 = 6	
Trune del C. Renes A. 11 11 = 4	
Fuan A. Martines S. 11 1 = 6	**************************************
Santos, S. Mortines, S. 11 11 = 6	
Armonido Gongales U. 11 11 = 8	
J. Domingo Solegar V. 11 11 = 5	
Fuan J. Gonzales O. 11 11 = 5	
Cigis fred Rascheya 11 1411 = 2	
Educardo Quinchald.	
Eduardo Praya.	
Bernardo Burgos M. 11 5	
Roobigo Celedón 11 11 = 6	
fosé Moon Burgos L. " = 2	
Cilverio Burgos P 1 1911:6	
Pristian Crus A. 11 1/25	THE PERSON NAMED IN COLUMN
France Burgos P. 11 11 = 3	
Gregorio Burgos P. 1 1 = 5	
Doberto Martines M. 11 = 3. Boberto Martines M. 11 = 5.	

JUNTA DE VELINOS NO.5 "PICHEASS"

No de socios : 98. No. de Personas 266
TA DE VECT
No 5 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
NOMBRE COMPLETO PICHARES PICHARES PICHARES
Paustin Torres B. Grupo Familiar = 6
Isaac. Roa H. 11 1 = 5
Remigio Pivila B. 11 11 = 5
Isaias Roa H. 11 11 = 6
Enmes. Sanhues a T. 11
Rodoleo Tralma M. 11
Buencesla o Tropa. 11 11 = 4
Miguel Tropa T. 11 11 = 6
José Moria Aviles H " " = 6
Degundo Huilipan " = 5
Williams Hidalys B. 11 4 11 = 7
Alberto Ayalef A. in 11 = 4
Suis Hullipan H. 4 = 2
Carlos Branos H. 11 11 = 5
Tomos Cwild
Erraristo Huanguipan
Belormino Guines C.
Miquel Segundo Sangana F. 11 11 = 5
Manuel Navaruste. 1 1 1 = 6
Rieardo Venegas. Burgos. 11 -10
Daniel Tralma
Carlos fora.
Guillermo Huilipan. 11 =1
Thatel Tisnado.
· Eriberto Tinilla.
Eniforto Ramires 11 11 =4
Mianol Goephina B. 11 1 = 3.

JUNTA DE VECINOS NO. No DE SOCTOS No. de PERSONAS NOMBRE COMPLETO FIRMA Emaldo Viel m Lorenzo Arratio Vallejos Publito Catalia loge money la Florentina Joses Aransenso Gandin Re Nay Martin Elba Java Elores millon Oleman Rdia EV-100loa Rusilm Sulvia Green 60 in Z More Longolos ERIKA ROMERO LEON Buco hopew mario Morny y Luis F. Rojas. Sandoral Emadina HECTOR ARAYA NORMA REYES A. forma B. lewy on 1 Benitole Conejeres 12 Essaldo Catille Gladys Corracho adystamacho Contos Situa Epute, Jose & Carrillo M. Runnia Hosepako R Horarto Anita Easal. ELA Silva Epule Antania Som marke Orlania Son Marli Keree heal

No DE socitos

No. de PERSONAS

NOMBRE COMPLETO

FIRMA

NUM DZ os Grandón Soto enter Grandons Werlinda Villamoel V. Strontingan 71 Trusallelyia Principle Marton nailel steli Riffo H LBA RETAMAL ROMERO Pridies Pueleco Eillaria elarmino Palbadars Balladars Bustanante MI WILL ROVS Stitte Thane, ? Editt Gleane P orma del C. Saaredra m orge R. Zilches Guijada.

No DE SOCIOS

		Mr. Maria Cara
NOMBRE COMPLETO		FIRMA
	1 1000	N. R. D
Sergio O. Catalan Beraud		ALL PORTS
muniam Hidelgo	Delgado	nie w
marasio Connoch	Macrowsky	Thill
Forsile Dictoriaceo	and the second of the second	talul ata
Eliana Meira R		Efiana Morriso
Maria Meira R.	CANTE STANCES	Maria Meira
TURN, CASTICCO MA	Mary Colonson State	Tirracka, freata
Tronie moroles An		
	The street	Told I
	oroles - C	0211
A. Glavio Costillo	tu.	The state of the s
thony Postillo	Um.	Proof.
thedes Dovoso	uo C.	Agus
Servando Cost	illo	
Jusin Recureio D		1
MARIANA METZGER	to be a second or the second of the second o	hiffing Allie
GONZALO ULLOA BOI	HM	MUOV
Quelio Soulueza Mi	cos ·	Tours
Luis E. Saucher 1		fore the
· Adriano Mb. Molino M	E-14-12 Company of the second	Amms
· Jailey R. Goday Mo.		, Parking
Miling Finto Pinto)	A Min Pinto
Suis Luges Ruigoda		His hear &
moria Misa Mollmel.	Morring	Jul 1000
alberto fata lan		J. 6. L.
Ruth Beraud Rodrian	Ps Min	Buth Beraud R
Du note of any war buller	Dites	It out Torque
Mario Torquera Alan	em.	Horgueza I
	200	6.00
Engenn Danner Jong	ueDS.	· (Superior) Swillers.

Elba Monduz tarra

H. D218-ADO

10.